



Neuartiges Coronavirus SARS-CoV-2

Informationen über SARS-CoV-2

COVID-19 ist eine neuartige Atemwegserkrankung, die durch ein Coronavirus (SARS-CoV-2) verursacht wird. Die zur Pandemie erklärte Krankheit wird von Mensch zu Mensch übertragen, vor allem über Sekrete der Atemwege.

Nach einer Infektion können innerhalb von 14 Tagen Symptome einer Atemwegserkrankung auftreten. **Insbesondere sind dies Fieber, Husten, Atemnot**

Wir bitten Sie Folgendes zu beachten:

1. Quarantäne:

Wenn Sie aus Drittstaaten nach Deutschland einreisen, müssen Sie sich grundsätzlich in eine 14-tägige Quarantäne begeben.

Für Einreisende aus EU-Staaten, dem Schengen-Raum und dem Vereinigten Königreich Großbritannien und Nordirland, gilt die Verpflichtung zur 14-tägigen Quarantäne nur, sofern die Einreise aus einem Land mit hoher Infektionsrate* erfolgt und die entsprechende länderspezifische Regelung** dies vorsieht.

2. Regeln zur Kontaktreduktion:

- In der Öffentlichkeit ist, wo immer möglich, ein Mindestabstand von 1,5 m einzuhalten.
- Wenn der Abstand nicht eingehalten werden kann, muss in bestimmten öffentlichen Bereichen eine Mund-Nasen-Bedeckung getragen werden.
- Weitere Hinweise finden Sie in den länderspezifischen Regelungen**. Beachten Sie auch die Hinweise der lokalen Behörden.

3. Hygieneregeln:

- Halten Sie beim Husten und Niesen Abstand zu anderen und drehen Sie sich weg; halten Sie die Armbeuge vor Mund und Nase oder benutzen Sie ein Taschentuch, das Sie sofort entsorgen (Husten- und Niesregeln).
- Waschen Sie sich regelmäßig die Hände gründlich mit Wasser und Seife, vermeiden Sie das Berühren von Augen, Nase und Mund (Händehygiene).

Im Falle von Atemwegssymptomen

- Vermeiden Sie unnötige Kontakte, insbesondere zu Älteren oder chronisch Kranken.
- Bleiben Sie zu Hause.
- Halten Sie sich an die oben genannten Verhaltenshinweise zur Händehygiene sowie zu den Husten- und Niesregeln.
- Suchen Sie bei **Atemwegssymptomen nach telefonischer Anmeldung** einen Arzt auf bzw. kontaktieren Sie eine Hotline.
- Beachten Sie die Hinweise der lokalen Behörden.
- Ihr zuständiges Gesundheitsamt finden Sie hier: <https://tools.rki.de/plztool/>

Grundsätzliche Informationen zu Reisen

Für Reisen innerhalb von Deutschland gelten die Regeln der Bundesländer**. Die Bundesregierung warnt weiterhin vor nicht notwendigen, touristischen Reisen in das Ausland.

Weitere Hinweise:

*www.rki.de/covid-19-europa

**www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/corona-bundeslaender-1745198



Novel Coronavirus SARS-CoV-2

Information about SARS-CoV-2

COVID-19 is a new respiratory disease, caused by a coronavirus (SARS-CoV-2). The disease is declared a pandemic and is transmitted from person to person, mainly through respiratory droplets.

The following symptoms are particularly likely to be experienced 14 days after infection:

Fever, cough, difficulty breathing

Please note the following:

1. Quarantine:

In general, a 14-day quarantine is mandatory for all persons entering Germany from a third country. Travellers from EU countries, the Schengen area and the United Kingdom are not required to quarantine for 14 days on arrival in Germany unless their entry is from a country with a high infection rate* and the corresponding regulation of the federal state** requires this.

2. Rules for reducing contact:

- A minimum distance of 1.5 m should be maintained in public wherever possible.
- If this distance is not possible, a face mask should be worn in certain public areas.
- Further information can be found in the federal state-specific regulations **. Please also note the instructions of the local authorities.

3. Hygiene rules:

- When coughing and sneezing, keep your distance and turn away from others. Hold the crook of your arm in front of your mouth and nose or use a handkerchief that you should dispose immediately.
- Wash your hands regularly with soap and water and avoid touching your eyes, nose and mouth.

In case of respiratory symptoms

- Avoid unnecessary contact with others, especially with those who are elderly or have chronic conditions.
- Stay at home.
- Practise the above hygiene rules.
- Call a doctor or contact a hotline to notify them of your symptoms.
- Follow the instructions of the local authorities.
- You can find your local health authority here: <https://tools.rki.de/plztool/>

Travel advice

For travel within Germany the rules of the federal states apply**. The German government is currently advising against non-essential tourist trips abroad and within Germany.

Further advice:

*www.rki.de/covid-19-europa

**www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/corona-bundeslaender-1745198

Bei akuten medizinischen Notfällen wählen sie die Notrufnummer „112“

Bundesministerium für Gesundheit: 030 346 465 100

Patientenservice: 116 117



Yeni tip koronavirüs SARS-CoV-2

SARS-CoV-2 hakkında bilgiler

COVID-19, yeni tip bir koronavirüsten (SARS-CoV-2) meydana gelen bir solunum yolu hastalığıdır. Artık pandemi olarak ilan edilen bu hastalık insandan insana, özellikle solunum yollarının salgıları üzerinden bulaşır.

Bir enfeksiyondan sonraki 14 gün içerisinde bir solunum yolu hastalığı semptomları görülebilir.

Bunlar özellikle ateş, öksürük, nefes darlığıdır

Lütfen aşağıdaki maddeleri dikkate alın

1. Karantina:

Genel olarak, üçüncü bir ülkeden Almanya'ya giriş yapan herkese 14 günlük bir karantinaya girme zorunluluğu vardır.

AB ülkelerinden, Schengen bölgesinden ve Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığından gelen yolcular için, 14 günlük bir karantinaya girme zorunluluğu sadece girişin yüksek enfeksiyon oranı* sahip bir ülkeden oluyorsa ve ilgili ülke düzenlemeleri** bunu şart koşarsa geçerlidir.

2. Temas azaltma kuralları:

- Dışarıda mümkün olan her yerde 1,5 m'lik minimum mesafeye uyulmalıdır.
- Mesafe korunamıyorsa, bazı kamuya açık alanda ağız ve burnunu kapsayan bir örtü takılması şarttır.
- Daha fazla bilgi federal eyaletlerin yönetmeliklerinde bulunabilir **.Yerel kurumların uyarılarını da dikkate alın.

3. Hijyen kuralları:

- Öksürürken ve hapşırırken başkalarına mesafe bırakın ve sırtınızı dönün; ağız ve burnunuzun önüne dirseğinizi getirin veya derhal çöpe atmak üzere bir kağıt mendil kullanın (hapşırma ve öksürme kuralları)
- Ellerinizi düzenli olarak su ve sabun ile yıkayın, göz, burun ve ağızınıza temas etmekten kaçınınız (el hijyeni).

Solunum yolu semptomları olduğunda

- Yaşlı ve kronik hasta kişiler başta olmak üzere, insanlara gereksiz temastan kaçınınız.
- Evde kalın.
- El hijyeni ve hapşırma ve öksürme kurallarına dair yukarıda belirtilen davranış uyarılarına uyun.
- Solunum yolu semptomlarında telefonla randevu aldıktan sonra** bir doktora başvurun veya bir çağrı merkezi ile irtibata geçin.
- Yerel kurumların uyarılarını dikkate alın.
- Bölgenizden sorumlu sağlık müdürlüğünü bulabileceğiniz sayfa: <https://tools.rki.de/plztool/>

Seyahatler ile ilgili temel bilgiler

Almanya içinde seyahat etmek için federal eyaletlerin kuralları geçerlidir **. Federal Almanya Hükümeti, gerekli olmayan yurtdışına seyahatlere karşı uyarıya devam ediyor.

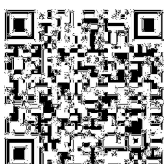
Daha fazla bilgi:

*www.rki.de/covid-19-europa

**www.bundesregierung.de/breg-de/themen/coronavirus/corona-bundeslaender-1745198



*Quarantäne bei Einreisen nach Deutschland



**Corona-Regelungen in den Bundesländern

Gesundheitsamt Landratsamt Bodenseekreis
Albrechtstraße 75
88045 Friedrichshafen
Tel: 07541 / 2045841 (während der Dienstzeit)
Tel: 07541 / 19296 (außerhalb der Dienstzeit -> Rettungsleitstelle)
Email: gesundheitsamt@bodenseekreis.de
Bei akuten medizinischen Notfällen wählen sie die Notrufnummer „112“
Bundesministerium für Gesundheit: 030 346 465 100
Patientenservice: 116 117

Stand: 29.05.2020



Weitere Informationen BZgA



Weitere Informationen RKI



Reisehinweise Bundesregierung